



# Aggiornamento 2017

## Indice

Informazioni per le persone che lavorano	1
Informazioni per le persone che beneficiano di prestazioni di Social Security	2
Informazioni per quanti ricevono Supplemental Security Income (SSI)	3
Informazioni per le persone che hanno diritto a Medicare	3
Come contattare Social Security	4

Questo aggiornamento fornisce nuove informazioni per il 2017 per alcuni elementi, come i contributi Social Security e le prestazioni relative. Per legge, alcuni numeri cambiano automaticamente ogni anno per mantenere il programma aggiornato con i livelli dei prezzi e dei salari.

## Informazioni per le persone che lavorano

<b>Contributi Social Security e Medicare</b>		
<b>Contributi Social Security</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>
Dipendente / datore di lavoro (ciascuno)	6,2% su redditi fino a \$118.500	6,2% su redditi fino a \$127.200
Lavoratori autonomi <i>*Può essere compensato da disposizioni delle imposte sui redditi</i>	12,4%* su redditi fino a \$118.500	12,4%* su redditi fino a \$127.200
<b>Contributi Medicare</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>
Dipendente / datore di lavoro (ciascuno)	1,45% su tutti i redditi	1,45% su tutti i redditi

## Contributi Social Security e Medicare

Lavoratore autonomo <i>*Può essere compensato da disposizioni delle imposte sui redditi</i>	2,9%* su tutti i redditi	2,9%* su tutti i redditi
I contribuenti ad alto reddito devono anche pagare un ulteriore 0,9 per cento per contributi Medicare su redditi al di sopra di determinati limiti. Verificare con l'Internal Revenue Service per ulteriori dettagli.		
<b>Crediti di lavoro</b>		
Quando si lavora, si guadagnano crediti per prestazioni previdenziali di Social Security. Sono necessari un certo numero di crediti per avere diritto alle prestazioni di Social Security. Il numero necessario dipende dalla vostra età e il tipo di prestazione per il quale si sta facendo richiesta. Si possono guadagnare un massimo di quattro crediti l'anno. La maggior parte delle persone hanno bisogno di 40 crediti per avere diritto a prestazioni pensionistiche.		
	<b>2016</b>	<b>2017</b>
	\$1.260 ottengono un credito	\$1.300 ottengono un credito

## Informazioni per le persone che beneficiano di prestazioni di Social Security

### Limiti di reddito

Secondo la legge federale, quanti beneficiano di prestazioni di Social Security che non hanno raggiunto l'età per il pensionamento completo, hanno diritto a ricevere tutte le prestazioni se i loro redditi sono inferiori ai limiti indicati di seguito. Per le persone nate dal 1943 al 1954, l'età del pensionamento completo è 66 anni. L'età del pensionamento completo aumenterà gradualmente ogni anno, fino a raggiungere 67 anni per i nati dal 1960 in avanti.		
	<b>2016</b>	<b>2017</b>
All'età del pensionamento completo o oltre	Nessun limite di reddito	Nessun limite di reddito
Prima dell'età del pensionamento completo	\$15.720 <i>Per ogni \$2 guadagnati oltre il limite, viene trattenuto \$1 dalle prestazioni.</i>	\$16.920 <i>Per ogni \$2 guadagnati oltre il limite, viene trattenuto \$1 dalle prestazioni.</i>
Nell'anno in cui si raggiunge l'età del pensionamento completo	\$41.880 <i>Per ogni \$3 guadagnati oltre il limite, viene trattenuto \$1 dalle prestazioni fino al mese in cui si raggiunge l'età del pensionamento completo.</i>	\$44.880 <i>Per ogni \$3 guadagnati oltre il limite, viene trattenuto \$1 dalle prestazioni fino al mese in cui si raggiunge l'età del pensionamento completo.</i>
<b>Limiti di reddito per gli aventi diritto a prestazioni per invalidità:</b> Se si lavora mentre si ricevono prestazioni per invalidità, è necessario comunicare i propri redditi, indipendentemente dal loro ammontare. Durante un periodo di prova fino a nove mesi (non necessariamente consecutivi) non si perde il diritto all'intero importo della prestazione senza che vi sia alcun limite per il reddito da lavoro che si guadagna. Una volta completato il periodo di prova di nove mesi, verrà determinato se si ha ancora diritto a prestazioni di invalidità. Si può anche avere diritto ad altri incentivi per l'assistenza nella fase di reinserimento nel mondo del lavoro.		
Attività sostanziale e redditizia (persona vedente)	\$1.130 al mese	\$1.170 al mese

<b>Limiti di reddito</b>		
Attività sostanziale e redditizia (persona non vedente)	\$1.820 al mese	\$1.950 al mese
Periodo di prova	\$810 al mese	\$840 al mese

## Informazioni per quanti ricevono Supplemental Security Income (SSI)

<b>Assegno mensile SSI del governo federale (importo massimo)</b>		
	<b>2016</b>	<b>2017</b>
Individuo	\$733	\$735
Coppia	\$1.100	\$1.103
<b>Limiti di reddito mensili</b>		
	<b>2016</b>	<b>2017</b>
Individuo il cui reddito proviene solo da lavoro dipendente	\$1.551	\$1.555
Individui il cui reddito non proviene da lavoro dipendente	\$753	\$755
Coppia il cui reddito proviene solo da lavoro dipendente	\$2.285	\$2.291
Coppia il cui reddito non proviene da lavoro dipendente	\$1.120	\$1.123
<i><b>NOTA:</b> Se si dispone di reddito, l'assegno mensile sarà generalmente inferiore all'importo massimo dell'assegno federale SSI. Si ricorda che è obbligatorio comunicare al Social Security tutti i redditi percepiti. Alcuni stati integrano l'assegno SSI erogato dal governo federale con fondi propri. Chi risiede in questi stati può avere diritto a importi superiori. Il proprio reddito può essere superiore ai limiti indicati, e si può continuare ad avere diritto.</i>		

## Informazioni per le persone che hanno diritto a Medicare

<b>La maggior parte dei costi di Medicare sono aumentati quest'anno per tenere il passo con l'aumento dei costi della sanità.</b>		
	<b>2016</b>	<b>2017</b>
<b>Assicurazione Ospedaliera (Parte A)</b>		
Per i primi sessanta giorni in ospedale, il paziente paga	\$1.288	\$1.316
Dal 61 al 90 giorno in ospedale, il paziente paga	\$322 al giorno	\$329 al giorno
Oltre 90 giorni in ospedale il paziente paga (per un massimo di altri sessanta giorni)	\$644 al giorno	\$658 al giorno
Per i primi venti giorni in una struttura d'assistenza specializzata il paziente paga	\$0	\$0
Dal 21 al 100 giorno in una struttura d'assistenza specializzata, il paziente paga	\$161 al giorno	\$164,50 al giorno
<b>Premio extra per l'acquisto della Parte A:</b> l'importo del premio da pagare per l'acquisto di Medicare Parte A dipende dal numero di crediti di Social Security maturati. Se si hanno:		
40 crediti	\$0	\$0
30-39 crediti	\$226 al mese	\$227 al mese

## La maggior parte dei costi di Medicare sono aumentati quest'anno per tenere il passo con l'aumento dei costi della sanità.

meno di trenta crediti	\$411 al mese	\$413 al mese
<b>Assicurazione Medica (Parte B)</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>
Premio	\$121,80 al mese	\$134 al mese **
Franchigia	\$166 per anno	\$183 per anno
	Dopo che il paziente ha pagato la franchigia, Parte B provvede al pagamento dell'80% dei servizi compresi nella copertura assicurativa.	

**NOTA:** Nel caso in cui chi usufruisce dell'assistenza Medicare ha un reddito basso, lo stato può pagare i premi di Medicare e in alcuni casi, anche la franchigia e altre spese mediche vive. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'ente di assistenza medica (Medicaid), ai servizi sociali o all'ufficio di assistenza di zona.

\*\*Il premio mensile standard è di \$134. Alcune persone con redditi più elevati pagano premi più alti.

## Come contattare Social Security

Ci sono molti modi per contattare Social Security, online, per telefono o di persona. Siamo qui per rispondere alle domande che abbiate e siamo a vostra disposizione. Per oltre ottant'anni, Social Security ha aiutato ad assicurare l'oggi e il domani, fornendo prestazioni previdenziali e assistenza finanziaria a milioni di persone durante la loro vita.

### Visitate il nostro sito web

Il modo migliore per contattare in qualsiasi momento Social Security, da qualsiasi località, è visitare il sito web **[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)**. Nel sito si può:

- Creare un *my* Social Security account per prendere visione del proprio *Social Security Statement* (*Estratto conto di Social Security*), verificare i propri redditi, stampare una lettera di verifica delle prestazioni, cambiare i dati bancari per il deposito diretto, richiedere una tessera Medicare sostitutiva, ottenere un modulo sostitutivo SSA-1099/1042S, e molto altro;
- Far domanda di Extra Help per i costi del piano di pagamento per costi di medicinali;
- Fare richiesta di prestazioni pensionistiche, di invalidità e Medicare;
- Scaricare copia delle nostre pubblicazioni;
- Ottenere le risposte alle domande frequenti; e
- Molto altro!

Alcuni di questi servizi sono solo disponibili in inglese. Visitare il nostro sito Gateway Multilanguage per informazioni in Italiano. Forniamo servizi di interpretariato gratuiti per aiutarvi a parlare con Social Security. Questi servizi di interpretariato sono disponibili sia che ci contattiate per telefono che tramite un ufficio di Social Security.

## **Chiamateci**

Se non avete accesso a internet, offriamo molti servizi automatizzati per telefono, 24 ore al giorno, 7 giorni la settimana. Potete chiamare la nostra linea verde al numero **1-800-772-1213** o al numero TTY per i sordi o deboli di udito, **1-800-325-0778**.

Se c'è bisogno di parlare di persona con qualcuno, possiamo rispondere alle vostre domande dalle ore 7 alle 19, dal lunedì al venerdì. Chiediamo di essere pazienti durante alcuni periodi, dato che è possibile che la linea telefonica risulti essere più occupata del solito e ci può volere più tempo per parlare con un nostro rappresentante. Siamo a vostra completa disposizione!



Securing today  
and tomorrow

**Social Security Administration**  
Publication No. 05-10003-IT | January 2017  
Aggiornamento 2017  
Update 2017 (Italian)  
Produced and published at U.S. taxpayer expense  
Prodotto e pubblicato a spese dei contribuenti statunitensi